

## Transports maritimes

individuels » implique une grande diversité dans l'ordre matériel, et même dans l'ordre moral, car le Service des secours individuels procure des « marraines de guerre » aux prisonniers de guerre, privés de tout soutien familial, qui en font la demande, à condition que l'expression de ce désir ait l'appui de l'homme de confiance du camp qui les abrite.

Du 1<sup>er</sup> janvier 1942 au 8 juin 1943, 841 colis, aux contenus les plus divers, ont été expédiés de Suisse à des Croix-Rouges nationales pour être distribués à des prisonniers de guerre ou à des internés civils.

Au total, le Service des secours individuels a transmis par son bureau de transit, du 1<sup>er</sup> janvier 1942 au 1<sup>er</sup> juin 1943, 12.424 colis en de nombreux pays européens (Allemagne, Italie, France, Pays-Bas, Grande-Bretagne, Norvège, Danemark, Espagne, Hongrie, Finlande, etc.) et non-européens (Etats-Unis d'Amérique, Canada, Mexique, Amérique du Sud, Egypte, Afrique du Nord, Afrique du Sud, Congo belge, Inde britannique, Australie etc.).

---

### Service des transports maritimes du Comité international de la Croix-Rouge

#### 1. Ligne Lisbonne-Marseille.

Pendant le mois de juillet, le trafic sur la ligne Lisbonne-Marseille a été encore en augmentation sur le mois précédent.

Quatorze voyages ont été effectués au départ de Lisbonne avec une cargaison d'environ 14.500 tonnes de secours, ce qui porte à 129.903 tonnes métriques le poids total des marchandises transportées, et à 190 le nombre de voyages effectués sous les auspices du Comité international de la Croix-Rouge.

*Mouvement des navires entre Lisbonne et Marseille en juillet 1943.*

Navires	Départ de Lisbonne	Navires	Départ de Marseille
Nuria . . .	4 <sup>e</sup> voyage 1 <sup>er</sup> juillet	Ambriz . . .	2 juillet
Ze Manel . .	29 <sup>e</sup> » 3 »	Lobito . . .	7 »
Padua . . .	15 <sup>e</sup> » 6 »	Embla . . .	9 »
Villareal . .	2 <sup>e</sup> » 8 »	Tagus . . .	11 »

## Transports maritimes

Navires	Départ de Lisbonne	Navires	Départ de Marseille
Vega . . . 28 <sup>e</sup>	» 9 »	Nuria . . . 13	»
Urola . . . 3 <sup>e</sup>	» 12 »	Ze Manel . 14	»
Ambriz . . 39 <sup>e</sup>	» 12 »	Padua . . . 18	»
Embla . . . 31 <sup>e</sup>	» 20 »	Vega . . . 19	»
Lobito . . . 2 <sup>e</sup>	» 22 »	Ambriz . . 21	»
Tagus . . . 15 <sup>e</sup>	» 23 »	Urola . . . 28	»
Ze Manel . 30 <sup>e</sup>	» 23 »	Embla . . . 31	»
Padua . . . 16 <sup>e</sup>	» 30 »		
Vega . . . 29 <sup>e</sup>	» 30 »		
Ambriz . . . 40 <sup>e</sup>	» 31 »		

Les trois cargos espagnols « Nuria », « Urola » et « Villareal de Alava » seront retirés du service après les voyages susmentionnés, tandis que le portugais « Lobito » sera affecté aux transports sur la ligne Atlantique-Nord.

Pour la période de décembre 1940 à fin juin 1943, les navires mis à la disposition du Comité international ont été au nombre de 21. Ils ont fait 164 voyages de Lisbonne à Marseille et 12 de Lisbonne à Gênes. Les marchandises transportées au cours de ces voyages se montent au total à 115.403 tonnes réparties par ordre de provenance et de destination comme suit :

### *Provenance*

Croix-Rouge britannique . . . . .	tonnes 729,00
Croix-Rouge américaine . . . . .	» 14.190,2
Croix-Rouge argentine . . . . .	» 6.188,4
Croix-Rouge canadienne . . . . .	» 8.424,2
Croix-Rouge française . . . . .	» 5.942
Croix-Rouge néo-zélandaise . . . . .	» 883,5
Croix-Rouge brésilienne . . . . .	» 707
Croix-Rouge de Belgique . . . . .	» 645,9
Croix-Rouge polonaise . . . . .	» 604,5
Croix-Rouge yougoslave . . . . .	» 278,8
Croix-Rouge sud-africaine . . . . .	» 56
Croix-Rouge portugaise . . . . .	» 13
Croix-Rouge grecque, au Portugal . . . . .	» 6

## Transports maritimes

Achats du Comité international . . . . .	tonnes	1.475
Ambassade belge aux Etats-Unis . . . . .	»	1.190
Légation de Yougoslavie à Buenos Aires . . . . .	»	667
Comité britannique au Brésil et à Buenos Aires . . . . .	»	492,2
Gouvernement australien . . . . .	»	178
Légation de Grèce à Buenos Aires . . . . .	»	126
D <sup>r</sup> Mirosevic . . . . .	»	106
Consulat général britannique à Vera Cruz . . . . .	»	77
Commission belge de secours à Buenos Aires . . . . .	»	66
American Friends Committee . . . . .	»	52
Comité Congo belge . . . . .	»	52
Union féminine coloniale au Congo belge . . . . .	»	37,5
Commission for Polish Relief (U.S.A.) . . . . .	»	34
Chili . . . . .	»	6,4
Y. M. C. A. . . . .	»	1,4
Légation de France à Montevideo . . . . .	»	1
Lagos et Irmac . . . . .	»	1
Union internationale de secours aux enfants, Buenos Aires . . . . .	»	1
tonnes . . . . .		<u>115.403</u>

### *Destinataires*

Prisonniers de guerre britanniques . . . . .	tonnes	87.683
Prisonniers de guerre français . . . . .	»	10.860
Prisonniers de guerre divers . . . . .	»	5.489
Prisonniers de guerre yougoslaves . . . . .	»	4.979,3
Prisonniers de guerre belges . . . . .	»	3.238,8
Prisonniers de guerre polonais . . . . .	»	1.748
Prisonniers de guerre américains . . . . .	»	589
Prisonniers de guerre grecs . . . . .	»	312,6
Prisonniers de guerre serbes . . . . .	»	177
Prisonniers de guerre hollandais . . . . .	»	17,8
Prisonniers de guerre canadiens . . . . .	»	10
Prisonniers de guerre norvégiens . . . . .	»	4,1
Comité international, pour prisonniers de guerre divers . . . . .	»	162,2
Blessés grecs hospitalisés . . . . .	»	40
Quakers, France . . . . .	»	35

## Transports maritimes

Y. M. C. A., Genève . . . . .	tonnes	20
Croix-Rouge de Belgique . . . . .	»	17
Croix-Rouge suisse . . . . .	»	12
Croix-Rouge serbe . . . . .	»	2
Internés civils américains . . . . .	»	5,2
Union internationale de secours aux enfants, Genève . . . . .	»	1
tonnes . . . . .		115.403

### 2. *Ligne Atlantique-Nord.*

Cinq navires sont actuellement en service sur cette ligne. Ce sont :

Le « Caritas I », qui appartient à la Fondation pour les transports de Croix-Rouge depuis la fin de 1942 ; il a déjà fait deux traversées entre Philadelphie et Marseille ; il se trouve actuellement à Lisbonne, en cale sèche, d'où il doit partir le 12 août sur Philadelphie et faire son troisième voyage aller et retour.

Le « Lugano », appartenant à la Compagnie suisse Nautilus S.A., se trouvant disponible aux Etats-Unis, a été affrété pour un voyage ; il est arrivé à Marseille le 26 juillet avec une cargaison de secours de 5.235 tonnes, la plus importante qui ait jamais été transportée par un navire du Comité international de la Croix-Rouge. Environ 480 wagons sont nécessaires pour le réacheminement sur la Suisse de cette cargaison. Le déchargement, actuellement en cours, sera terminé le 7 août, et le « Lugano » reprendra la mer le lendemain, pour Philadelphie.

Les navires portugais « Congo », « Lobito » et « Malange » ont été affrétés pour la durée de la guerre ; ils pourront être mis en service, selon la nécessité du trafic, sur la ligne de la Méditerranée occidentale et sur la ligne Atlantique-Nord.

Le « Congo » partira de Philadelphie le 3 août pour Marseille, où il est attendu pour la fin de ce mois, avec une importante cargaison pour prisonniers de guerre de différentes nationalités.

Le « Lobito », après avoir fait deux voyages en Méditerranée, s'apprête à quitter Marseille le 5 août, pour Philadelphie.

Le « Malange » est en route pour les Etats-Unis. Il partira de Philadelphie pour Marseille vers la fin de ce mois.

## **Carl-J. Burckhardt**

Le total des marchandises transportées jusqu'à présent de l'Amérique du Nord, par les navires du Comité international de la Croix-Rouge, s'élève à 10.125 tonnes.

### *3. Ligne Atlantique-Sud.*

Le navire à moteur suédois « Finn », affrété pour la durée de la guerre, est arrivé le 2 août à Marseille, venant de Buenos Aires ; il déchargera dans ce port une cargaison de 2.445 tonnes de marchandises, qui sera immédiatement réacheminée sur la Suisse. Le « Finn » sera ensuite dirigé sur Lisbonne, d'où il transportera à Marseille une partie des secours qui s'accablent dans ce port.

Grâce à l'appui de l'Office de guerre suisse pour les transports, les navires suisses « Chasseral », « St-Gothard », « Sæntis », « St-Cergue » et « Eiger » ont transporté de janvier 1941 à fin avril 1943, en huit voyages, 1.971 tonnes métriques de secours de Buenos Aires — Santos — Rio à destination de Gênes.

---

## **Carl-J. BURCKHARDT,**

*membre du Comité international de la Croix-Rouge.*

### **L'activité du Comité international de la Croix-Rouge durant la guerre <sup>1</sup>**

Lorsque, plongé dans mon activité au service du Comité international de la Croix-Rouge, je songe au travail accompli depuis le début des hostilités, c'est le souvenir de l'été 1940 qui apparaît avec le plus d'intensité. Nous sommes en pleine bataille de France, un nombre immense de prisonniers de guerre afflue vers les camps. C'est dimanche, une délégation d'une grande Puissance arrive à Genève sans s'être annoncée. La misère est infinie, qu'il faut secourir au plus vite. Il ne s'agit pas des populations civiles qui s'enfuient sur les routes, car le Comité s'est déjà mis en rapport télégraphiquement à leur sujet avec toutes les Sociétés de Croix-Rouge du monde entier. Non, c'est de soldats qu'il s'agit, plus d'un demi-million de prisonniers massés sur un espace exigü. Aucune nourriture ne peut

---

<sup>1</sup> Conférence prononcée en allemand, le 6 juillet 1943, au poste suisse de radiodiffusion de Beromünster.